

REF 10323 Vasculitis-Screen

Instruction Manual

Table of Contents

1	Intended Use	. 1
2	Clinical Application and Principle of the Assay	. 1
3	Kit Contents	.2
4	Storage and Shelf Life	.2
5	Precautions of Use	.3
6	Sample Collection, Handling and Storage	.4
7	Assay Procedure	.4
8	Quantitative Interpretation	.7
9	Technical Data	. 8
10	Performance Data	. 8
11	Literature	.9



AIDA GmbH Dr.-Karl-Aschoff-Straße 9 D-55543 Bad Kreuznach Tel: +49-671-920 650 90 Fax: +49-671-920 650 91 info@aida-diagnostics.com www.aida-diagnostics.com



Product Ref.	10323
Product Desc.	Vasculitis-Screen
Manual Rev. No.	004 : 2014-04-04

1 Intended Use

Vasculitis-Screen is a solid phase enzyme immunoassay for the combined quantitative detection of antibodies against PR3 and MPO in human serum. Each well is coated with native human proteinase 3 (PR3) plus native myeloperoxidase (MPO), both highly purified from human peripheral blood polymorphnuclear cells. Anti-PR3 and anti-MPO antibodies recognize specificially conformational epitopes only accessible on the native target antigen.

The assay is an aid in the differential diagnosis of autoimmune vasculitis.

2 Clinical Application and Principle of the Assay

Antibodies against myeloperoxidase (MPO) and proteinase 3 (PR3) belong to the group of anti-neutrophil cytoplasmic antibodies (ANCA) which are directed against cytoplasmic components of neutrophilic granulocytes and monocytes. Indirect immunofluorescence test on ethanol-fixed neutrophils has been the established method for the detection of ANCAs. It became apparent that some ANCAs create a cytoplasmic fluorescence pattern (thus called cANCA) while others create a perinuclear pattern (the pANCA). As both patterns may cover multiple antigens, immunofluorescence is not suitable for a satisfying differential diagnosis of vasculitis; thus each IFT should be verified with specific ELISA tests.

While proteinase 3 is the main antigen specific for cANCA the main antigen for pANCA has been identified as MPO but other cellular components (lactoferrin, cathepsin G, elastase e.g.) may cause perinuclear staining.

MPO is an enzyme from the primary granules of neutrophils with a molecular weight of approximately 140 kDa. Its highly negativ charge may be relevant for the location at positivly charged structures such as the nuclear membrane and DNA thus responsible for the perinuclear staining pattern of anti-MPO antibodies in patients`sera in IFT using ethanol-fixed neutrophils.

PR3 is a serine protease from the azurophile granules (lysosomes) of neutrophils with a molecular weight of 29 kDa. The cationic protein has a proteolytic activity to elastin, hemoglobin and collagen VII. In addition, PR3 promotes the activation of platelets by cathepsin G and inactivates the C1-inhibitor.

ANCA are important markers for the differential diagnosis of autoimmune vasculitis. Anti-PR3 are a specific serological marker for Wegener's granulomatosis (WG) and may play an active role in the pathogenesis of WG. Anti-PR3 titers are strongly associated with disease activity and inhibit the proteolytic activity of PR3. Anti-MPO are correlated with idiopathic or vasculitis associated necrotizing crescentic glomerulonephritis and are found frequently in 70% of patients with microscopic polyangiitis, and 5-50% of patients with Churg-Strauss syndrome.

Principle of the test

Serum samples diluted 1:101 are incubated in the microplates coated with the specific antigen. Patient's antibodies, if present in the specimen, bind to the antigen. The unbound fraction is washed off in the following step. Afterwards anti-human immunoglobulins conjugated to horseradish peroxidase (conjugate) are incubated and react with the antigen-antibody complex of the samples in the microplates. Unbound conjugate is washed off in the following step. Addition of TMB-substrate generates an enzymatic colorimetric (blue) reaction, which is stopped by diluted acid (color changes to yellow). The intensity of color formation from the chromogen is a function of the amount of conjugate bound to the antigen-antibody complex and this is proportional to the initial concentration of the respective antibodies in the patient sample.



3	10323	Product Ref.
n	Vasculitis-Screer	Product Desc.
4	004 : 2014-04-04	Manual Rev. No.

3 Kit Contents

TO BE RECONSTITUTED					
Item	Quantity	Cap color	Solution color	Description / Contents	
Sample Buffer (5x)	1 x 20ml	White	Yellow	5 x concentrated Tris, sodium chloride (NaCl), bovine serum albumin (BSA), sodium azide < 0.1% (preservative)	
Wash Buffer (50x)	1 x 20ml	White	Green	50 x concentrated Tris, NaCl, Tween 20, sodium azide < 0.1% (preservative)	
		RE	ADY TO USE	Ē	
Item	Quantity	Cap color	Solution color	Description / Contents	
Negative Control	1 x 1.5ml	Green	Colorless	Human serum (diluted), bovine serum albumin (BSA) sodium azide < 0.1% (preservative)	
Positive Control	1 x 1.5ml	Red	Yellow	Human serum (diluted), bovine serum albumin (BSA) sodium azide < 0.1% (preservative)	
Calibrators	6 x 1.5ml	White	Yellow *	Concentration of each calibrator: 0, 3, 10, 30, 100, 300 U/ml. Human serum (diluted), bovine serum albumin (BSA), sodium azide < 0.1% (preservative)	
Conjugate, IgG	1 x 15ml	Blue	Blue	Containing: Anti-human immunoglobulins conjugated to horseradish peroxidase, bovine serum albumin (BSA)	
TMB Substrate	1 x 15ml	Black	Colorless	Stabilized tetramethylbenzidine and hydrogen peroxide (TMB/H $_2O_2$)	
Stop Solution	1 x 15ml	White	Colorless	1M Hydrochloric Acid	
Microtiter plate	12 x 8 well strips	N/A	N/A	With breakaway microwells. Refer to paragraph 1 for coating.	

MATERIALS REQUIRED, BUT NOT PROVIDED

Microtiter plate reader 450 nm reading filter and recommended 620 nm reference filter (600-690 nm). Glass ware (cylinder 100-1000ml), test tubes for dilutions. Vortex mixer, precision pipettes (10, 100, 200, 500, 1000 μ l) or adjustable multipipette (100-1000 μ l). Microplate washing device (300 μ l repeating or multichannel pipette or automated system), adsorbent paper. Our tests are designed to be used with purified water according to the definition of the United States Pharmacopeia (USP 26 - NF 21) and the European Pharmacopeia (Eur.Ph. 4th ed.).

4 Storage and Shelf Life

Store all reagents and the microplate at 2-8°C/35-46°F, in their original containers. Once prepared, reconstituted solutions are stable at 2-8°C/35-46°F for at least 1 month. Reagents and the microplate shall be used within the expiry date indicated on each component, only. Avoid intense exposure of TMB solution to light. Store microplates in designated foil, including the desiccant, and seal tightly.



1	10323	Product Ref.
]	Vasculitis-Screen	Product Desc.
]	004 : 2014-04-04	Manual Rev. No.

5 Precautions of Use

5.1 Health hazard data

THIS PRODUCT IS FOR IN VITRO DIAGNOSTIC USE ONLY. Thus, only staff trained and specially advised in methods of in vitro diagnostics may perform the kit. Although this product is not considered particularly toxic or dangerous in conditions of the intended use, refer to the following for maximum safety:

Recommendations and precautions

This kit contains potentially hazardous components. Though kit reagents are not classified being irritant to eyes and skin we recommend to avoid contact with eyes and skin and wear disposable gloves.

WARNING ! Calibrators, Controls and Buffers contain sodium azide (NaN_3) as a preservative. NaN_3 may be toxic if ingested or adsorbed by skin or eyes. NaN_3 may react with lead and copper plumbing to form highly explosive metal azides. On disposal, flush with a large volume of water to prevent azide build-up. Please refer to decontamination procedures as outlined by CDC or other local/national guidelines.

Do not smoke, eat or drink when manipulating the kit. Do not pipette by mouth.

All human source material used for some reagents of this kit (controls, standards e.g.) has been tested by approved methods and found negative for HbsAg, Hepatitis C and HIV 1. However, no test can guarantee the absence of viral agents in such material completely. Thus handle kit controls, standards and patient samples as if capable of transmitting infectious diseases and according to national requirements.

The kit contains material of animal origin as stated in the table of contents, handle according to national requirements.

5.2 General directions for use

In case that the product information, including the labeling, is defective or incorrect please contact the manufacturer or the supplier of the test kit.

Do not mix or substitute Controls, Calibrators, Conjugates or microplates from different lot numbers. This may lead to variations in the results.

Allow all components to reach room temperature (20-32°C/68-89.6°F) before use, mix well and follow the recommended incubation scheme for an optimum performance of the test.

Incubation: We recommend test performance at 30°C/86°F for automated systems.

Never expose components to higher temperature than 37°C/ 98.6°F.

Always pipette substrate solution with brand new tips only. Protect this reagent from light. Never pipette conjugate with tips used with other reagents prior.

A definite clinical diagnosis should not be based on the results of the performed test only, but should be made by the physician after all clinical and laboratory findings have been evaluated. The diagnosis is to be verified using different diagnostic methods.



Product Ref.	10323
Product Desc.	Vasculitis-Screen
Manual Rev. No.	004 : 2014-04-04

6 Sample Collection, Handling and Storage

Use preferentially freshly collected serum samples. Blood withdrawal must follow national requirements. Do not use icteric, lipemic, hemolysed or bacterially contaminated samples. Sera with particles should be cleared by low speed centrifugation (<1000 x g). Blood samples should be collected in clean, dry and empty tubes.

After separation, the serum samples should be used during the first 8h, respectively stored tightly closed at 2-8°C/35-46°F up to 48h, or frozen at -20°C/-4°F for longer periods

7 Assay Procedure

7.1 Preparations prior to starting

Dilute concentrated reagents:

Dilute the concentrated sample buffer 1:5 with distilled water (e.g. 20 ml plus 80 ml).

Dilute the concentrated wash buffer 1:50 with distilled water (e.g. 20 ml plus 980 ml).

To avoid mistakes we suggest to mark the cap of the different calibrators.

Samples:

Dilute serum samples 1:101 with sample buffer (1x)

e.g. 1000 µl sample buffer (1x) + 10 µl serum. Mix well !

Washing:

Prepare 20 ml of diluted wash buffer (1x) per 8 wells or 200 ml for 96 wells

e.g. 4 ml concentrate plus 196 ml distilled water.

Automated washing:

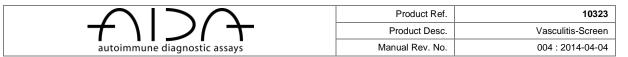
Consider excess volumes required for setting up the instrument and dead volume of robot pipette.

Manual washing:

Discard liquid from wells by inverting the plate. Knock the microwell frame with wells downside vigorously on clean adsorbent paper. Pipette 300 μ l of diluted wash buffer into each well, wait for 20 seconds. Repeat the whole procedure twice again.

Microplates:

Calculate the number of wells required for the test. Remove unused wells from the frame, replace and store in the provided plastic bag, together with desiccant, seal tightly (2-8°C/35-46°F).



7.2 Pipetting Scheme

We suggest pipetting calibrators, controls and samples as follows:

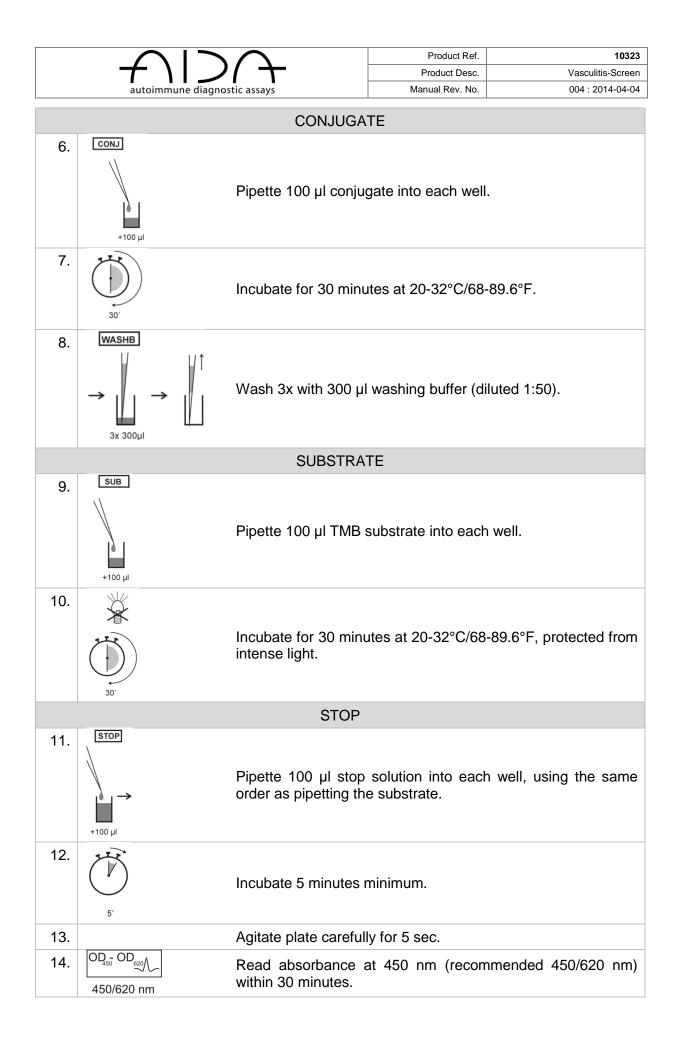
	1	2	3	4
Α	Cal A	Cal E	P1	
В	Cal A	Cal E	P1	
С	Cal B	Cal F	P2	
D	Cal B	Cal F	P2	
Е	Cal C	PC	P3	
F	Cal C	PC	P3	
G	Cal D	NC		
Н	Cal D	NC		

For QUANTITATIVE interpretation

CalA: calibrator A	CaID: calibrator D	PC: positive control	P1: patient 1
CalB: calibrator B	CalE: calibrator E	NC: negative control	P2: patient 2
CalC: calibrator C	CalF: calibrator F		P3: patient 3

7.3 Test Steps

Step	Description	Description		
1.	Ensure preparations from step 7.1 above have been carried out prior to pipetting.			
2.	Use the following step	s in accordance with quantitative interpretation results desired:		
		CONTROLS & SAMPLES		
3.	+100 µl	 Pipette into the designated wells as described in chapter 7.2 above, 100 µl of either: Calibrators (CAL.A to CAL.F) and 100 µl of each of the following: Negative control (NC) and Positive control (PC), and Patients diluted serum (P1, P2) 		
4.	30'	Incubate for 30 minutes at 20-32°C/68-89.6°F.		
5.	$\begin{array}{c} \hline \\ \hline $	Wash 3x with 300 µl washing buffer (diluted 1:50).		





Product Ref.	10323
Product Desc.	Vasculitis-Screen
Manual Rev. No.	004 : 2014-04-04

8 Quantitative Interpretation

For **quantitative interpretation** establish the standard curve by plotting the **optical density** (**OD**) of each calibrator (y-axis) with respect to the corresponding concentration values in U/ml (x-axis). For best results we recommend log/lin coordinates and 4-Parameter Fit. From the OD of each sample, read the corresponding antibody concentrations expressed in U/ml.

Normal Range	Equivocal Range	Positive Results
< 12 U/ml	12 - 18 U/ml	>18 U/ml

Example of a standard curve

Do NOT use this example for interpreting patient's result

Calibrators IgG	OD 450/620 nm	CV % (Variation)
0 U/ml	0.101	4.1
3 U/ml	0.225	1.9
10 U/ml	0.380	4.3
30 U/ml	0.732	0.9
100 U/ml	1.277	0.8
300 U/ml	2.150	0.5

Example of calculation

Patient	Replicate (OD)	Mean (OD)	Result (U/ml)
P 01	1.405/1.383	1.394	110.8
P 02	0.909/0.931	0.920	49.3

Samples above the highest calibrator range should be reported as >Max. They should be diluted as appropriate and re-assayed. Samples below calibrator range should be reported as < Min.

For lot specific data, see enclosed quality control leaflet. Medical laboratories might perform an in-house quality control by using own controls and/or internal pooled sera, as foreseen by national regulations.

Each laboratory should establish its own normal range based upon its own techniques, controls, equipment and patient population according to their own established procedures.

In case that the values of the controls do not meet the criteria the test is invalid and has to be repeated.

The following technical issues should be verified: Expiration dates of (prepared) reagents, storage conditions, pipettes, devices, photometer, incubation conditions and washing methods.

If the items tested show aberrant values or any kind of deviation or that the validation criteria are not met without explicable cause please contact the manufacturer or the supplier of the test kit.



Product Ref.	10323
Product Desc.	Vasculitis-Screen
Manual Rev. No.	004 : 2014-04-04

9 Technical Data

Sample material:	serum
Sample volume:	10 μ l of sample diluted 1:101 with 1x sample buffer
Total incubation time:	90 minutes at 20-32°C/68-89.6°F
Calibration range:	0-300 U/ml
Analytical sensitivity:	1.0 U/ml
Storage:	at 2-8°C/35-46°F use original vials only.
Number of determinations:	96 tests

10 Performance Data

10.1 Analytical sensitivity

Testing sample buffer 30 times on Vasculitis Screen gave an analytical sensivity of 1.0 U/ml.

10.2 Specificity and sensitivity

The microplates are coated with native human proteinase 3 and native human myeloperoxidase highly purified from human neutrophil granulocytes. No crossreactivities to other autoantigens have been found. The diagnostic specificity of PR3 antibodies for Wegener's Granulomatosis is >95%. The diagnostic sensitivity of PR3 antibodies for active Wegener's Granulomatosis is 90% and 75% in the absence of renal involvement.

Anti-MPO are found frequently in 70% of patients with microscopic polyangiitis, and 5-50% of patients with Churg-Strauss syndrome.

10.3 Linearity

Chosen sera have been tested with this kit and found to dilute linearly. However, due to the heterogeneous nature of human autoantibodies there might be samples that do not follow this rule.

Sample No.	Dilution Factor	Measured (U/ml)	Expected (U/ml)	Recovery (%)
1	1 / 100	218.0	220.0	99.1
	1 / 200	105.0	110.0	95.5
	1 / 400	51.4	55.0	93.5
	1 / 800	25.3	27.5	92.0
2	1 / 100	112.6	115.0	97.9
	1 / 200	56.3	57.5	97.9
	1 / 400	27.1	28.8	94.1
	1 / 800	13.4	14.4	93.1



10.4 Precision

To determine the precision of the assay, the variability (intra and inter-assay) was assessed by examining its reproducibility on three serum samples selected to represent a range over the standard curve.

Intra-assay		
Sample No.	Mean (U/ml)	CV (%)
1	211.4	3.2
2	118.9	2.9
3	88.9	1.5

Inter-assay		
Sample No.	Mean (U/ml)	CV (%)
1	209.4	3.4
2	120.9	2.5
3	94.3	2.8

10.5 Calibration

Due to the lack of international refernce calibration this assay is calibrated in arbitrary units (U/ml).

11 Literature

Falk, RJ Jennette JC (1988). Antineutrophil cytoplasmic autoantibodies with specificity for myeloperoxidase in patients with systemic vasculitis and idiopathic necrotizing and crescentic glomerulonephritis. N Engl J Med 318: 1651-1657.

Lüdemann J, Utecht B, Gross WL (1990). Antineutrophil cytoplasm antibodies in Wegener's granulomatosis recognize an elastinophil enzyme. J Exp Med 171: 375-362.

Csernok E, Muller A, Gross WL (1999). Immunopathology of ANCA-associated vasculitis. Intern Med 38: 759-765.

Dolman KM, Stegman CA, van de Wiel BA, Hack CE, von dem Borne AE, Kallenberg CG, Goldschmeding R (1993). Relevance of classic anti-neutrophil cytoplasmic autoantibody (cANCA)-mediated inhibition of proteinase 3-alpha 1-antitrypsin complexation to disease activity in Wegener's granuloma-tosis. Clin Exp Immunol 93: 405-410.

Goldschmeding R, van der Schoot CE, ten Bokkel Huinink D, et al. (1989) Wegener's granulomasis autoantibodies identify a novel di isopropylfluorphosphate-binding protein in the lysaomes of human neutrophils. J Clin Invest 84: 1577-1587.

	- Diagnosi in vitro	- For in vitro diagnostic use
IVD	- Pour diagnostic in vitro	- Para uso diagnóstico in vitro
	- In Vitro Diagnostikum	- In Vitro Διαγνωστικό μέσο
	- Para uso Diagnóstico in vitro	
	"Numero d'ordine	" Cataloge number
REF	"Référence Catalogue	" Numéro de catálogo
	" Bestellnummer	¨ Αριθμός παραγγελίας
	"Número de catálogo	
	" Descrizione lotto	" Lot
	" Lot	" Lote
LOT	[°] Chargen Bezeichnung	΄΄ Χαρακτηρισμός παρτίδας
	0	Χαρακτηρισμος παρτισας
	[°] Conformità europea	" EC Declaration of Conformity
(6	Déclaration CE de Conformité	" Declaración CE de Conformidad
	" Europäische Konformität	¨ Ευρωπαϊκή συμφωνία
	" Déclaração CE de Conformidade	
	" 96 determinazioni	" 96 tests
$\overline{\nabla \nabla}$	" 96 tests	" 96 pruebas
$\backslash \angle /$	" 96 Bestimmungen	96 προσδιορισμοί
V96	"96 Testes	
	"Rispettare le istruzioni per l'uso	" See instructions for use
i	Voir les instructions d'utilisation	" Ver las instrucciones de uso
	"Gebrauchsanweisung beachten	΄΄ Λάβετε υπόψη τις οδηγίες χρήσης
	" Ver as instrucões de uso	
	" Da utilizzarsi entro	" Use by
	" Utilise avant le	" Utilizar antes de
	" Verwendbar bis	¨ Χρήση μέχρι
	" Utilizar antes de	
_	" Conservare a 2-8°C	" Store at 2-8°C (35-46°F)
Δ ^{-+8°C}	" Conserver à 2-8°C	" Conservar a 2-8°C
+2°C	" Lagerung bei 2-8°C	¨ Φυλάσσεται στους 2-8°C
U U	" Conservar entre 2-8°C	
	" Prodotto da	" Manufactured by
	" Fabriqué par	" Fabricado por
	"Hergestellt von	΄΄ Κατασκευάζεται από
	" Fabricado por	,
	" Calibratore cut-off	" Cut off Calibrator
	" Etalon Seuil	" Calibrador de cut-off
CO-CAL	Grenzwert Kalibrator	¨Οριακός ορός Αντιδραστήριο βαθμονόμησης
		- Provide State St
	" Calibrador de cut-off	
	Calibrador de cut-off Controllo positivo	" Positive Control
	" Controllo positivo	Positive Control Control Positivo
	" Controllo positivo " Contrôle Positif	" Control Positivo
CON+	[°] Controllo positivo [°] Contrôle Positif [°] Positiv Kontrolle	
CON+	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo	¨ Control Positivo ¨ Θετικός ορός ελέγχου
	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controlo negativo	^{··} Control Positivo ^{··} Θετικός ορός ελέγχου ^{··} Negative Control
	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controllo negativo Contrôle Négatif	[°] Control Positivo [°] Θετικός ορός ελέγχου [°] Negative Control [°] Control Negativo
CON +	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controllo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle	^{··} Control Positivo ^{··} Θετικός ορός ελέγχου ^{··} Negative Control
CON +	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controllo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Controlo negativo	 Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Άρνητικός ορός ελέγχου
CON +	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controllo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Controlo negativo Controlo negativo Calibratore	΄ Control Positivo ΄ Θετικός ορός ελέγχου ΄ Negative Control ΄ Control Negativo ΄ Αρνητικός ορός ελέγχου ΄ Calibrator
CON +	Controllo positivo Controlle Positif Positiv Kontrolle Controllo negativo Controlle Négatif Negativ Kontrolle Controlo negativo Calibratore Etalon	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Αρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrador
CON + CON - CAL	Controllo positivo Controlle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controllo negativo Controlle Négatif Negativ Kontrolle Controlo negativo Calibratore Etalon Kalibrator	΄ Control Positivo ΄ Θετικός ορός ελέγχου ΄ Negative Control ΄ Control Negativo ΄ Αρνητικός ορός ελέγχου ΄ Calibrator
CON +	Controllo positivo Controlle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controllo negativo Controlle Négatif Negativ Kontrolle Control negativo Control negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrador	 Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Άρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Calibrador Αντιδραστήριο βαθμονόμησης
CON+ CON- CAL	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Contrôlo positivo Contrôlo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Contrôlo negativo Controlo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrador Recupero	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Aρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Aντιδραστήριο βαθμονόμησης Recovery
CON+ CON- CAL	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Contrôlo positivo Contrôlo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Contrôlo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrador Recupero Corrélation	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Αρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Ανιδραστήριο βαθμονόμησης Recovery Recuperado
CON +	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controlo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Controlo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrator Calibrator Corrélation Wiederfindung	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Aρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Aντιδραστήριο βαθμονόμησης Recovery
CON+ CON- CAL	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controlo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Controlo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrator Cartélation Wiederfindung Recuperação	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Αρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrador Αντιδραστήριο βαθμονόμησης Recovery Recuperado Ανάκτηση
CON + CON - CAL RC	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controllo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Controlo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrator Calibrador Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperacão Coniugato	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Aρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Calibrador Αντιδραστήριο βαθμονόμησης Recovery Recovery Ανάκτηση Conjugate
CON + CON - CAL RC	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Controllo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Contrôle negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperacão Coniugato Conjugé	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Aρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Arιδραστήριο βαθμονόμησης Recovery Recuperado Αντάκτηση Conjugate Conjugado
CON+ CON- CAL	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controlo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Controlo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperação Coniugato Conjugé Konjugat	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Aρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Calibrador Αντιδραστήριο βαθμονόμησης Recovery Recovery Ανάκτηση Conjugate
CON + CON - CAL RC	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controllo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Controlo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperação Coniugato Conjugé Konjugat Conjugado	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Αρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Calibrator Aντιδραστήριο βαθμονόμησης Recovery Recuperado Ανάκτηση Conjugate Conjugado Σύζευγμα
CON + CON - CAL RC CONJ	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controlo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Controlo negativo Controlo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperação Coniugato Conjugé Konjugat Conjugado Micropiastra rivestita	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Aρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Calibrator Aντιδραστήριο βαθμονόμησης Recovery Recuperado Ανάκτηση Conjugate Conjugato Σύζευγμα Coated microtiter plate
CON + CON - CAL RC CONJ	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Contrôlo positivo Contrôlo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Contrôle negativo Contrôle negativo Contrôle negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrador Kalibrator Corrélation Wiederfindung Recuperacão Coniugato Conjugáo Konjugat Conjugado Micropiastra rivestita Microplaque sensibilisée	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Aρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Calibrator Aντιδραστήριο βαθμονόμησης Recovery Recuperado Conjugate Conjugado Σύξευγμα Coated microtiter plate Microplaca sensibilizada
CON + CON - CAL RC	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controlo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Controlo negativo Controlo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperação Coniugato Conjugé Konjugat Conjugado Micropiastra rivestita	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Aρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Calibrator Aντιδραστήριο βαθμονόμησης Recovery Recuperado Ανάκτηση Conjugate Conjugato Σύζευγμα Coated microtiter plate
CON + CON - CAL RC CONJ	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Contrôlo positivo Contrôlo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Contrôle negativo Contrôle negativo Contrôle negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrador Kalibrator Corrélation Wiederfindung Recuperacão Coniugato Conjugáo Konjugat Conjugado Micropiastra rivestita Microplaque sensibilisée	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Aρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Calibrator Aντιδραστήριο βαθμονόμησης Recovery Recuperado Conjugate Conjugado Σύξευγμα Coated microtiter plate Microplaca sensibilizada
CON + CON - CAL RC CONJ MP	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Contrôlo positivo Contrôlo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Contrôle negativo Contrôle negativo Calibratore Calibratore Etalon Kalibrator Calibrator Calibrator Coriedaton Wiederfindung Recupero Coniugato Conjugé Konjugat Conjugá Micropiastra rivestita Microplaque sensibilisée Beschichtete Mikrotiterplatte	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Aρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Calibrator Aντιδραστήριο βαθμονόμησης Recovery Recuperado Conjugate Conjugado Σύξευγμα Coated microtiter plate Microplaca sensibilizada
CON + CON - CAL RC CONJ MP	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Contrôlo positivo Contrôlo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Controlo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrator Calibrator Calibrator Calibrator Corrélation Wiederfindung Recuperacão Conjugato Conjugato Conjugato Micropiastra rivestita Microplace sensibilisée Beschichtete Mikrotiterplatte Microplace revestida	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Aρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Calibrator Calibrator Recovery Recovery Recuperado Conjugate Conjugado Σ Coated microtiter plate Microplaca sensibilizada Επικαλυμμένη μικροτιλάκα
CON + CON - CAL RC CONJ	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Contrôle negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Contrôle negativo Contrôle negativo Colibratore Etalon Kalibrator Calibrator Calibrator Calibrador Corrélation Wiederfindung Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperacão Conjugato Conjugat Conjugato Micropiastra rivestita Micropiastra rivestita Micropiace revestida Tampone di lavaggio	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Aρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Calibrador Aντιδραστήριο βαθμονόμησης Recovery Recuperado Aνάκτηση Conjugate Conjugato Σύζευγμα Coated microtiter plate Microplaca sensibilizada Ετικαλυμμένη μικροπλάκα Wash buffer
CON + CON - CAL RC CONJ MP	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Contrôlo positivo Contrôlo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Contrôle negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrator Calibrador Cariélation Wiederfindung Recuperacão Coniugato Conjugá Konjugát Konjugát Microplastra rivestita Microplace revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Aρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Calibrador Aντιδραστήριο βαθμονόμησης Recovery Recovery Recuperado Δνάκτηση Conjugate Conjugado Σύζευγμα Coated microtiter plate Microplaca sensibilizada Επικαλυμμένη μικροπλάκα Wash buffer Solución de lavado
CON + CON - CAL RC CONJ MP	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controllo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Contrôle negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperacão Coniugato Conjugé Konjugat Microplaque sensibilisée Beschichtete Mikrotiterplatte Microplaca revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Aρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Calibrador Aντιδραστήριο βαθμονόμησης Recovery Recovery Recuperado Δνάκτηση Conjugate Conjugado Σύζευγμα Coated microtiter plate Microplaca sensibilizada Επικαλυμμένη μικροπλάκα Wash buffer Solución de lavado
CON + CON - CAL RC CONJ MP WASHB 50x	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controlo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Controlo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperação Coniugato Conjugé Konjugat Microplaque sensibilisée Beschichtete Mikrotiterplatte Microplace revestida Tampone di lavaggio Tampon de Lavage Waschpuffer Solução de lavagem	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Aρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Calibrator Calibrator Calibrador Aντιδραστήριο βαθμονόμησης Recovery Recuperado - Χνάκτηση Conjugate Conjugado Σύζευγμα '' Coated microtiter plate Microplaca sensibilizada '' Wash buffer '' Solución de lavado '' Ρυθμιστικό διάλυμα πλύσης
CON + CON - CAL RC CONJ MP WASHB 50x	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Contrôlo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Contrôle negativo Contrôle negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrator Calibratore Calibratore Corrélation Wiederfindung Recuperacão Conjugáto Conjugáto Conjugáto Microplaque sensibilisée Beschichtete Mikrotiterplatte Microplaca revestida Tampone di lavaggio Tampone substrato	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Aρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Calibrator Calibrator Calibrador Aντιδραστήριο βαθμονόμησης Recovery Recuperado Ανάκτηση Conjugate Conjugato Σύζευγμα "Coated microtiter plate Microplaca sensibilizada Έπικαλυμμένη μικροπλάκα "Wash buffer "Solución de lavado "Pυθμιστικό διάλυμα πλύσης "Substrate buffer
CON + CON - CAL RC CONJ MP	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Contrôlo positivo Contrôlo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Contrôle negativo Contrôle negativo Contrôle negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrator Calibrador Kalibrator Corrélation Wiederfindung Recuperacão Conjugá Conjugá Konjugat Conjugá Microplaque sensibilisée Beschichtete Mikrotiterplatte Microplaca revestida Tampone di lavaggio Tampone substrato Substrat Substrat	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Aρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Calibrator Calibrator Calibrador Aντιδραστήριο βαθμονόμησης Recovery Recuperado Aνάκτηση Conjugate Conjugato Σύζευγμα Coated microtiter plate Microplaca sensibilizada Επικαλυμμένη μικροπλάκα Wash buffer Solución de lavado Puθμιστικό διάλυμα πλύσης Substrate buffer Tampón sustrato
CON + CON - CAL RC CONJ MP WASHB 50x	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Contrôle negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Contrôle negativo Contrôle negativo Contrôle negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrator Calibrador Calibrador Corrélation Wiederfindung Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperacão Conjugato Conjugato Conjugato Micropiastra rivestita Micropiastra rivestita Micropiace revestida Tampone di lavaggio Tampone de Lavage Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substrat Substrato Substrato Substrato Substrato Substrato Substrato	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Αρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Calibrator Calibrador Aντιδραστήριο βαθμονόμησης Recovery Recouperado Ανάκτηση Conjugate Conjugato Σύζευγμα Coated microtiter plate Microplaca sensibilizada Έπκαλυμμένη μικροπλάκα Wash buffer Solución de lavado Ρυθμιστικό διάλυμα υποστρώματος
CON + CON - CAL RC CONJ MP WASHB 50x	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Contrôlo positivo Contrôlo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Contrôle negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrator Calibrador Calibrador Corrélation Wiederfindung Recuperacão Conjugato Conjugato Conjugato Microplastra rivestita Microplaque sensibilisée Beschichtete Mikrotiterplatte Microplaca revestida Tampone di lavaggio Tampone de Lavage Waschpuffer Substrat Substrat Substrat Substrato Reagente bloccante	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Aρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Calibrador Avriŏpαστήριο βαθμονόμησης Recovery Recovery Recory and the second of
CON + CON - CAL RC CONJ MP WASHB 50x	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Contrôlo positivo Contrôlo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Contrôle negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrator Calibrador Cariélation Wiederfindung Recupero Corrigato Conjugáb Konjugat Conjugáb Konjugat Microplaque sensibilisée Beschichtete Mikrotiterplatte Microplaque sensibilisée Tampone di lavaggio Tampone di lavagge Waschpuffer Solucão de lavagem Tampone substrato Substratp Reagente bloccante Solution d'Arrêt	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Aγνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Calibrador Aντιδραστήριο βαθμονόμησης Recovery Recovery Conjugate Conjugate Conjugato Substrate publicada Thicroplaca sensibilizada Wash buffer Solución de lavado Puθμιστικό διάλυμα υποστρώματος Stop solution Stop solution
CON + CON - CAL RC CONJ MP WASHB 50x	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Contrôlo positivo Contrôlo negativo Contrôlo negativo Contrôlo negativo Contrôlo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperacão Coniugato Conjugá Konjugat Conjugád Microplaque sensibilisée Beschichtete Mikrotiterplatte Microplaca revestida Tampone di lavaggio Tampone substrato Solucão de lavagem Tampone substrato Substrat Substrat Substrat Substrato	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Aρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Calibrador Avriŏpαστήριο βαθμονόμησης Recovery Recovery Recory and the second of
CON + CON - CAL RC CONJ MP WASHB 50x	Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Contrôlo positivo Contrôlo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Controlo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperação Coniugato Conjugé Konjugat Conjugé Microplaque sensibilisée Beschichtete Mikrotiterplatte Microplaque sensibilisée Tampone di lavaggio Tampone substrato Solucão de lavagem Tampone substrato Substrat Substrat Substrat Substrat Solucão de paragem Solucão de paragem	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Aρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Calibrator Calibrador * Αντιδραστήριο βαθμονόμησης Recovery * Recovery * Recoperado - Δνάκτηση Conjugate * Conjugato * Σύζευγμα * * Microplaca sensibilizada * Μicroplaca sensibilizada * Έπικαλυμμένη μικροπλάκα * * Wash buffer * Solución de lavado * Ρυθμιστικό διάλυμα πλύσης * * Substrate buffer * Ταπρόη sustrato * Ρυθμιστικό διάλυμα υποστρώματος * * Stop solution * Solución de parada * Αντιδραστήριο διακοπής αντίδρασης
CON + CON - CAL RC RC CONJ MP WASHB 50x SUB SUB	 Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controllo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Controlo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperação Conjugáto Conjugáto Conjugáto Microplaque sensibilisée Beschichtete Mikrotiterplatte Microplaca revestida Tampone di lavaggio Tampone substrato Substrat Substrato Substrato Reagente bloccante Solucão de paragem Tampone campione 	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Aρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Calibrator Calibrator Calibrator Recovery Recuperado Avάκτηση Conjugate Conjugato Conjugato Σύζευγμα Wash buffer Solución de lavado PUθμιστικό διάλυμα πλύσης Substrate buffer Tampón sustrato PUθμιστικό διάλυμα τηλύσης Stop solution Solución de parada " Αντιδραστήριο διακοπής αντίδρασης
CON + CON - CAL RC RC CONJ MP WASHB 50x SUB SUB	 Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controlo negativo Controlo negativo Controlo negativo Controlo negativo Controlo negativo Controlo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperação Conjugáto Conjugáto Conjugáto Conjugáto Microplaque sensibilisée Beschichtete Mikrotiterplatte Microplaca revestida Tampone de lavage Waschpuffer Solução de lavagem Tampone substrato Substratpuffer Substrato Reagente bloccante Solução de paragem Tampone campione Tampone campione 	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Aρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Calibrator Calibrador Aντιδραστήριο βαθμονόμησης Recovery Recuperado Aνάκτηση Conjugate Conjugado Σύζευγμα Coated microtiter plate Microplaca sensibilizada Έπικαλυμμένη μικροπλάκα Wash buffer Solución de lavado Ρυθμιστικό διάλυμα πλύσης Substrate buffer Tampón sustrato Puθμιστικό διάλυμα υποστρώματος Solución de parada Άντιδραστήριο διακοπής αντίδρασης
CON + CON - CAL RC CONJ MP WASHB 50x	 Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Contrôlo negativo Contrôle Négatif Negativ Kontrolle Contrôle negativo Contrôle negativo Contrôle negativo Contrôle negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperação Conjugá Konjugat Conjugádo Microplaque sensibilisée Beschichtete Mikrotiterplatte Microplaque sensibilisée Solução de lavagem Tampone substrato Substrat Substrat Substrato Reagente bloccante Solucão de paragem Tampone campione Tampone campione Tampone campione Tampone campione Tampone campione Tampone campione 	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Aρνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Calibrator Calibrator Calibrator Recovery Recoperado Ανάκτηση Conjugate Conjugate Conjugato Σύζευγμα Wash buffer Solución de lavado Puθμιστικό διάλυμα πλύσης Stop solution Stop solution Stop solution Solución de parada " Avnδραστήριο διακοπής αντίδρασης
CON + CON - CAL RC RC CONJ MP WASHB 50x SUB SUB	 Controllo positivo Contrôle Positif Positiv Kontrolle Controlo positivo Controlo negativo Controlo negativo Controlo negativo Controlo negativo Controlo negativo Controlo negativo Calibratore Etalon Kalibrator Calibrador Recupero Corrélation Wiederfindung Recuperação Conjugáto Conjugáto Conjugáto Conjugáto Microplaque sensibilisée Beschichtete Mikrotiterplatte Microplaca revestida Tampone de lavage Waschpuffer Solução de lavagem Tampone substrato Substratpuffer Substrato Reagente bloccante Solução de paragem Tampone campione Tampone campione 	Control Positivo Θετικός ορός ελέγχου Negative Control Control Negativo Aγνητικός ορός ελέγχου Calibrator Calibrator Calibrator Calibrador Aντιδραστήριο βαθμονόμησης Recovery Recuperado Aνάκτηση Conjugate Conjugado Σύζευγμα Coated microtiter plate Microplaca sensibilizada Έπικαλυμμένη μικροπλάκα Wash buffer Solución de lavado Ρυθμιστικό διάλυμα πλύσης Substrate buffer Tampón sustrato Puθμιστικό διάλυμα υποστρώματος Solución de parada Άντιδραστήριο διακοπής αντίδρασης